印刷翻译-如何在便利店使用多功能复印机-

◇7-11・全家便利店・罗森・MINISTOP◇

1. 如何检查打印参考号

 (1)请访问"驾照译文申请网站"的登录屏幕。
你申请了外国驾照的日文翻译: https://jafnavi.jp/honyaku/uketuke/login_j.php 你申请了日本驾照的中文翻译: https://jafnavi.jp/honyaku/uketuke/login_c.php

(2) 请使用您注册的电子邮件地址和密码登录

"日语翻译应用程序"登录	R		
邮件地址⑦			
密码⑦			
如果您忘记了密码,请点击此处。			
		登录 🔹 🗠	



(3) 请点击您的帐户页面屏幕上的"检查发行状态"按钮。

*如果您注册了多个项目,选择申请信息的屏幕将显示在下一个屏幕上,因此请选择目标申请信息。

确认发 行情况	
可以确认已申请完毕的译文的发行情况。	

确认发行情况

(4) 请检查申请状态框中"预订编号"中列出的 8 位 或者 10 位字母数字字符。

申请情况	
受理编号	XXXXXXXX
申请人姓名	(申請者氏名)
发行情况	准备打印。 请在指定的便利店打印。
打印翻译的便利店	7-11便利店 或者 全家便利店、罗森、MINISTOP、Poplar Group
预约号码	XX-XXXX-XXXX
打印状态	未印刷

2. 如何在多台复印机上打印





【7-11的打印场景】

(1) 在 7-11 商店的多复印机中选择"打印"→"netprint"。



(2)阅读注意事项并按"确认",然后在下一个屏幕上,输入您在"驾驶执照翻译申请网站"上确认的 8 位字母数字字符。输入后,按"确认"。



(3) 打印图像出现在打印设置屏幕上。按"确定&下一步"而不更改设置。请将下一个画面上显示的费用插入多 联复印机。

※请注意,根据驾驶执照的颁发国家,总页数可能为 2 页。



(4) 请等待输出。(不要按"中止"。)打印完成后,取出纸张并按"结束"。

※请检查总张数并注意不要忘记取出纸张。

ネットプリント	ネットプリント	
プリントしています。 ※[中止]ボタンで、中止できます。	プリントが完了しました。 内容を確認して、画面のボタンを押してください。	lu.
中止 カウント 0/2	ただ今のプリント 正常終了	プリントを取り出してください。
6計枚数 2枚 合計枚数 2枚		
不足金額 -円		続ける

【全家便利店的打印场景】

(1) 在 全家便利店 商店的多复印机中选择"打印"→"网络打印"。



(2)然后在下一个屏幕上,输入您在"驾驶执照翻译申请网站"上确认的 10 位字母数字字符。输入后,按"下一步"。

		四首页 💿 联系运营商
请输入用户编号, 并按下[下一步]。		
用户编号		输入 用户编号
123	4567890	输入登录 名称/密码
Q W E	R T Y U I O P F G H J K L @	登录使用 二维码
	VBNM < > -7418 Colete Delete	
Ver.1.46.0-285		
		<u> </u>
		\sim

- (3)打印图像出现在打印设置屏幕上。按"下一步"而不更改设置。请将下一个画面上显示的费用插入多联复印机。※请注意,根据驾驶执照的颁发国家,总页数可能为 2 页。
- (4)请等待输出。打印完成后,取出纸张并按"结束"。※请检查总张数并注意不要忘记取出纸张。

【罗森·MINISTOP 的打印场景】

(1) 在 罗森 商店的多复印机中选择"网络打印"。然后在下一个屏幕上, 输入您在"驾驶执照翻译申请网站"上确认的 10 位字母数字字符。输入后, 按"下一步"。



- (2)打印图像出现在打印设置屏幕上。按"下一步"而不更改设置。请将下一个画面上显示的费用插入多联复印机。※请注意,根据驾驶执照的颁发国家,总页数可能为 2 页。
- (3)请等待输出。打印完成后,取出纸张并按"结束"。※请检查总张数并注意不要忘记取出纸张。

【对我们客户的要求】

如果您对"驾照翻译申请网站"以及多台复印机操作以外的翻译有任何疑问,请在账号页面"通讯专栏"部分留言, 或联系下面的"JAF 客户服务中心"。请不要询问 便利店 商店的工作人员。此外,如因印刷问题等需要补发时, 请在

账户页面的"通讯专栏"中填写"申请补发"。感谢您的理解与合作。



【翻译示例图片】

◇日文翻译

	JAPANESE TRANSLATION
氏名 (NAME)	性 別 (SEX)
住 所 (ADDRESS)	
生年月日 (DATE OF BIRTH)	
発給国·地	
発給者 (ISSUING AUTHORITY)	
当該免許証で運転すること ができる自動車等の種類 (VEHICLES FOR WHICH THIS LICENSE IS VALID)	
免許証番号 (LICENSE NO.)	
免許証交付年月日 (DATE OF ISSUE)	
免許証の有効期限 (VALID UNTL)	
免許の条件 (RESTRICTIONS)	
備考考 (REMARKS)	
上記の各項目は当該外国運業 The above items were transl	多許証の内容を翻訳したものです。 ated into Japanese from a foreign driver's license. 一般社団法人 日本自動車連載
	陸車岸辺

*根据颁发驾驶执照的国家/地区,可能会单独发行一张(第二张,白色背景)。



【翻译示例图片】

◇中文翻译

姓			名	· ···································
出	生	Ħ	期	
住	10.5		址	
核系	·國·	核發	機構	
換	願	H	期	
駕	照	種	類	・大型・中型・準中型・普通・大型特殊 ・大型二輪・普通二輪・小型特殊・原付・牽引
可加	【駛】	車輛	類型	参考附頁
有	效	H	期	·····································
駌	麗	胺	碼	
持	照	條	件	
考	照	日	期	
	備	睢		
譯;	本 發 託譯2	行機	闢:機 調:	公益财团法人 日本台湾交流 第4 日本台湾交流 第4 日本台湾交流 第4 日本台湾交流 第4 日本台》 日本台》 日本台》 中本台》 中本台》 中本台》 中本台》 中本台》 中本台》 中本台》 中



※**将始**终发**出单独的**纸张**(第二**张,白色背景)。